**Содержание**

1. Смысл «Идеальный политик»

1.1. Подсмысл «Политическая солидарность»

1.2. Подсмысл «Политическая независимость»

1.3. Подсмысл «Политическая выдержка»

1.4. Подсмысл «Политическая ответственность»

1.5. Подсмысл «Вина»

2. Смысл «Идеальный гражданин»

2.1. Подсмысл «Гражданский патриотизм»

2.2. Подсмысл «Гражданская активность»

2.4. Подсмысл «Гражданская критика»

2.5. Подсмысл «Национально-гражданские традиции»

3. Смысл «Идеальное государство»

3.1. Подсмысл «Национальное единство»

2.2. Подсмысл «Национальное достоинство»

3.3. Подсмысл «Национальная миссия»

3.4. Подсмысл «Критическая ситуация»

3.5. Подсмысл «Национальное наследие»

3.6.Подсмысл «Переходный момент»

3.8. Подсмысл «Государство будущего»

3.9. Подсмысл «Национальное прозрение»

# 1. Смысл «Идеальный политик»

Развертывание смысла «Идеальный политик» связано с конструированием подсмыслов, суть которых составляет определение параметров оценки личности политика, его вклада в решение общегосударственных проблем, что соотносится с опредмечиванием «идеальных» представлений субъекта политического дискурса, которые находят отражение в имплицитно выражаемых советах и требованиях, для смягчения категоричности которых, как правило, используются средства метафоризации.

Особенностью конструирования смысла «Идеальный политик» является преимущественное влияние культурно-смысловой доминанты «Сила-Слабость». Культурно-смысловые доминанты «Прошлое-Настоящее-Будущее» и «Добро-Зло» в данном случае выступают как второстепенные и служат цели выражения приверженности традициям.

● Конструирование смысла «Идеальный политик» с точки зрения имплицитного развития **культурно-смысловой доминанты «Сила-Слабость»** происходит за счет создания следующих подсмыслов:

## 1.1. Подсмысл «Политическая солидарность»

Основой формирования данного подсмысла в американском политическом дискурсе является выражение идеи политического единения, в соответствии с которой группа, «команда», единомышленников способна достичь много большего, чем отдельно взятый политик. При этом условиями успешного функционирования «команды» полагается дисциплинированность формирующих ее участников, способность идти на компромиссы и приносить в жертву собственные амбиции ради достижения общей цели, последовательность в суждениях и действиях независимо от меняющихся обстоятельств окружающей действительности.

Использование средств метафоризации в данном случае соотносится с необходимостью поиска в опыте соответствующих примеров, которые служат подтверждением слов субъекта дискурса, что определяет преимущественное обращение к аналогиям, обусловливающим перенесение аспектов ситуации политической действительности на ситуации реальной жизни и способствующим высвечиванию значимых для субъекта сторон анализируемой им проблемы. Аналогия как средство смыслопостроения, таким образом, призвана выполнять фасцинативную и эксплицирующую функцию. Примером такого использования аналогических сопоставлений может служить следующее высказывание:

***Пример 1****: Let him go into the political contest with no more thought of such matters than a college boy gives to the social standing of the members of his own and rival teams in a hotly contested football match. As soon as he begins to take an interest in politics (and he will speedily not only get interested for the sake of politics, but also take a good healthy interest in playing the game itself – an interest which is perfectly normal and praise-worthy, and to which only a prig would object), he will begin to work up the organization in the way that will be most effective (T. Roosevelt 1883).*

Представленная в данном текстовом отрывке развернутая аналогия, дополнительно эксплицируемая парентезой, которая, в свою очередь, осложняется уточнениями, построенными при помощи лексических повторов (*get interested, take an interest, an interest*), использованием нарастающего ряда эпитетов (*normal, praise-worthy*), определяет необходимость действия в «команде» на основе сопоставления политической деятельности с игрой в футбол, где слаженность действий команды является непременным условием успеха. Аналогия в данном случае способствует упрощенному представлению политической действительности и, тем самым, обеспечивает необходимое субъекту подтверждение правильности и ценности выражаемых им идей.

Другая аналогия (см. пример 2) актуализирует сопоставление «политическая борьба» – «гонки яхтсменов», где в качестве сходства референциальных областей субъектом полагается характерные для сопоставляемых сфер политики и спорта соперничество и риск.

***Пример 2****: Somebody has said that a racing-yacht, like a good rifle, is a bundle of incompatibilities; that you must get the utmost possible sail power without sacrificing some other quality if you really do get the utmost sail power; that in short, you have got to make more or less of a compromise on each in order to acquire the dozen things needful; but, of course, in making such a compromise you must be very careful for the sake of something unimportant not to sacrifice any of the great principles of successful naval architecture. Well, it is about so with a man’s political work. He has got to preserve his independence on the one hand; and on the other, unless he wishes to be a wholly ineffective crank, he has got to have some sense of party allegiance and party responsibility, and he has got to realize that in any given exigency it may be a matter of duty to sacrifice one quality or it may be a matter of duty to sacrifice the other (T. Roosevelt 1883).*

Первая часть развернутой аналогии, эксплицирующие свойства которой усиливаются использованием дополнительных средств метафоризации, таких как сравнение (*like a good rifle*), союзные (*that*) и лексические повторы (*compromise, sail power*), параллельные анафорические синтаксические конструкции (*that you must get, that you have got to*) и эмфаза (*you really do get…)*, формирует основание сопоставления, в качестве которого полагается необходимость достижения разумного компромисса между желанием и возможностью. Вторая часть аналогии разворачивает заявленную в первой части идею с точки зрения ее приложения к политической действительности. Сохранение спортивного терминологического аппарата (*naval architecture, crank*), кроме того, что формирует единство двух частей аналогии, также служит основанием метафоризации, в соответствии с которой политик метафорически представляется как часть, элемент (*crank*) целостной системы (*naval architecture*). Такая метафора, буквально выросшая из аналогии, позволяет субъекту показать зависимость отдельного политика от партии, организации, которой он принадлежит и ради которой вынужден приносить в жертву собственные амбиции.

Реализация эксплицирующего и фасцинативного потенциала средств метафоризации в данном случае обусловливает параллельное имплицитное формулирование основные качеств политика, которые полагаются субъектом необходимыми для его успешного и, главное, «полезного» пребывания во власти. Такими качествами полагаются: дух коллективизма, приверженность дисциплине, принципиальность и способность к компромиссам.

## 1.2. Подсмысл «Политическая независимость»

Конструирование подсмысла «Политическая независимость» в американском политическом дискурсе осуществляется на основе развертывания таких его составляющих, как «независимость материальная» и «независимость моральная», в свою очередь, актуализирующих в сознании реципиентов понятия чести и достоинства.

Специфика построения данного подсмысла, связанная с реализацией принципа «от противного», то есть с преимущественным формированием конструкта «неидеальное», обусловливает обращение к средствам метафоризации как средствам дискурсивной экспликации, обеспечивающим более емкое, эмоционально-образное выражение интенциональных смыслов и позволяющим при этом избежать прямых инвектив, непроизвольно возникающих в сознании субъекта, устанавливающего параметры оценки личности «идеального» политика, через характеристику его антипода.

***Пример****: I do not think that any man should let himself regard his political career as a means of livelihood or as his sole occupation in life; for if he does he immediately becomes most seriously handicapped. <…> when a public servant has definitely made up his mind that he will pay no heed to his own future <…> he is freed from the harassing care which is inevitably the portion of him who is trying to shape his sails to catch every gust of the wind of political favor (T. Roosevelt 1883).*

Так, забота о личном благосостоянии метафорически представляется как ущербность (*handicapped*). Емкость метафоры актуализирует в сознании реципиента образ страдающего физическими недостатками, ограниченного в действиях человека, что служит экспликации возможности наступления негативных последствий, связанных с зависимостью выполнения политиком своих обязанностей от реализации его личных интересов.

Дальнейшее развертывание смысла осуществляется за счет использования характеризующего эпитета (*harassing*), усиливающего смысл, выражаемый его определяемым словом «*care*», которое имеет статус одной из ключевых единиц данного высказывания, путем повторения его основной семы «забота» и введения в высказывание смыслового компонента «чрезмерность»; развернутой метафоры (*shape his sails…*), выступающей одновременно в своей эксплицирующей и изобразительной функциях, осуществляя контекстуальную поддержку основной идеи высказывания.

В данном случае анализ используемых средств метафоризации и конструируемых на их основе смыслов, приводит к возможности выделения имплицитно представленных в текстах политического дискурса соответствующих данному подсмыслу характеристик «идеального» политика, отражающих «идеальные» представления субъекта и высказываемые им в дискурсе пожелания, а именно: независимость в суждениях и действиях, последовательность, этичность.

## 1.3. Подсмысл «Политическая выдержка»

Конструирование данного подсмысла осуществляется при преимущественном обращении к антитезам, служащим выявлению позитивных и негативных аспектов деятельности политика в различных ситуациях и выражающим их оценку субъектом.

Реализация эксплицирующе-оценочных свойств средств метафоризации в таком контексте связана с выстраиванием противопоставления различных вариантов поведения приходящего во власть политика, положительно характеризуемых с точки зрения проявления терпения, настойчивости, самоотдачи и неодобрительно оцениваемых в случае демонстрации максимализма, самонадеянности и амбициозности. Иллюстрацией дискурсивного конструирования такого антитетического противопоставления может служить следующий пример:

***Пример:*** *To these too hopeful or too easily discouraged people I always feel like reading Artemus Ward’s article upon the people of his town who came together in a meeting to resolve that the town should support the Union and the Civil War, but were unwilling to take any part in putting down the rebellion unless they could go as brigadier-generals. After the battle of Bull Run there were a good many hundreds and thousands of young men in the North who felt it their duty to enter the Northern armies, but no one of them who possessed much intelligence expected to take high place at the outset; or anticipated that individual action would be of decisive importance in any given campaign. He went as a private or sergeant, lieutenant or captain as the case might be, and did his duty in his company, in his regiment, after a while in his brigade <…> I do wish that more of our good citizens would go into politics, and would do it in the same spirit with which their fathers went into the Federal armies. Begin with the little, and do not expect to accomplish anything without an effort (T. Roosevelt 1883).*

Ключевым средством смыслопостроения в данном случае становится структурная антитеза «*go as brigadier-generals – go as a private*», которой на смысловом уровне соответствует целый ряд нарастающих противопоставлений «амбициозность – самоотдача», «личные интересы – государственные интересы», «неудача – успех». Развертываемая на основе аллюзии или, другими словами, апелляции к прецедентному тексту (*Arthemus Ward’s article*), в свою очередь, относящего реципиента к прецедентной ситуации периода гражданской войны, антитеза служит основанием образования имплицитной аналогии, обусловливающей возможность переноса выстроенных в первой части высказывания смысловых противопоставлений на характеристику политических отношений. Имплицитная аналогия при этом формально выражена использованием отдельных элементов сравнения (*in the same spirit*). Задействованные в отрывке остальные средства метафоризации, к числу которых можно отнести перечисления, построенные на основе асиндетической связи и осложненные градацией (*private, sergeant, lieutenant; company, regiment, brigade*), метафору proper (*to take high place at the outset*), квазиимператив (*begin with the little*) и др. играют второстепенную роль в развертывании общего смысла и служат созданию единого метафорического контекста, в рамках которого субъектом осуществляется формулирование таких характеристик политического деятеля, как настойчивость в достижении цели, терпение, самоотдача, отсутствие максимализма.

## 1.4. Подсмысл «Политическая ответственность»

Развертывание данного подсмысла соотносится с определением в дискурсе характера взаимоотношений между властными институтами и народом. При этом подчеркивается необходимость понимания субъектами власти нужд народа, зависимости его благосостояния от выполнения политиком своих обязанностей.

Средства метафоризации здесь используются для построения стертых метафорических образов, создающихся на основе метонимических переносов, в соответствии с которыми властные институты представляются в дискурсе в виде персонифицированных субъектов, реализующих полномочия власти; а также ярких авторских образов, зачастую основывающихся на синекдохе как способе косвенной референции.

Персонификация субъектов власти служит цели сокращения дистанции между властью и народом путем «очеловечивания» первой, следствием чего, к примеру, становится возможность объяснения ее промахов человеческой склонностью ошибаться и наделения ее такими подлинно человеческими качествами, как способность «слышать» и «понимать» (*government will listen*):

***Пример:*** *For its part, government will listen. We will strive to listen in new ways – to the voices of quiet anguish, the voices that speak without words, the voices of the heart – to the injured voices, the anxious voices, the voices that have despaired of being heard (R. Nixon 1969).*

Специфика авторского образа в данном случае проявляется в метонимическом представлении проблемности существования народа. Интенсификация смысла «проблемность, тревожность» достигается посредством использования синекдох (*voices*), характеризующих эпитетов (*injured, anxious*) и определений (…*of quiet anguish*), анафорических повторов, перечислений, градации, особенностей синтаксического построения, связанного с асиндетической связью элементов перечисления, что создает сжатость и насыщенность повествования и способствует передачи нужного субъекту настроения.

Обусловленная использованием средств метафоризации яркость, эмоциональность, воздействующая мощь образов в данном случае призваны обеспечить пробуждение в сознании разных адресатов своеобразных впечатлений: для властных субъектов – это понимание значимости их деятельности для общества, а для народа – это возможность надежды на скорое улучшение положения дел в стране. В качестве формулируемых субъектом дискурса характеристик политика, необходимость формирования которых имплицируется в метафорических образах, в связи с этим выступают: понимание нужд и проблем народа, хладнокровие, решительность и самообладание в критических ситуациях.

● Конструирование смысла «Идеальный политик» с точки зрения имплицитного влияния **культурно-смысловой доминанты «Прошлое-Настоящее-Будущее»**, в данном случае играющей второстепенную роль в процессе смыслопостроения и предстающей в своем усеченном варианте – «Прошлое-Настоящее», происходит на основе развертывания подсмысла «Опыт предшественников», предполагающего обращение к прошлому в целях поиска примеров для подражания, в качестве которых выступают яркие исторические личности, и оценки их вклада в развитие страны и возможности приложения их опыта к наличной ситуации действительности.

Подсмысл «Опыт предшественников»

Основу данного подсмысла составляет обращение к ситуациям прошлого с целью поиска ориентиров, на которые можно было бы равняться в настоящем, что определяет появление в дискурсе аналогий, аллюзий и метафор proper.

***Пример****: Above all in this speech, as in many others, he taught a lesson in wise kindliness and charity; an indispensable lesson to us of today. But this wise kindliness and charity never weakened his arm or numbed his heart (T. Roosevelt 1910).*

Так, в данном случае аллюзия на текст речи А. Линкольна, сопровождающаяся метафорической экспликацией (*a lesson of charity*) и развертывающаяся при помощи лексического повтора в метонимический образ (*weakened his arm or numbed his heart*), служит формированию смыслового взаимодействия, результатом которого становится не просто «диалог» текстов, но «диалог» эпох. Средства метафоризации, таким образом, преимущественно выступая в своей культурной функции, способствуют обоснованию идеальных представлений субъекта путем их соотнесения с выстраиваемой цепочкой культурных ассоциаций, хранящихся в опыте. Пробуждение подобных ассоциаций, вызываемых средствами метафоризации, в данном случае соотносится с апелляцией к несомненному авторитету А. Линкольна и является связующим мостиком между ситуацией современности и историей, благодаря возникновению которого позитивная оценка личности А. Линкольна распространяется на все поступки, вписывающиеся в его линию поведения, а присущие ему качества полагаются базовыми ориентирами для политиков современности. В приведенном высказывании такие качества выражаются сочетанием повтора и метонимии, служащих интенсификации смысла, соотносимого с возможностью разумного совмещения в человеке доброты и щедрости с твердостью и решительностью.

● Развертывание смысла «Идеальный политик» на основе раскрытия **культурно-смысловой доминанты «Добро-Зло»** происходит за счет конструирования подсмысла, связанного с реализацией оценочной деятельности субъекта, в рамках которой осуществляется квалификация собственных поступков или поступков политических оппонентов с точки зрения их пользы или вреда для государства и общества.

## 1.5. Подсмысл «Вина»

Наиболее продуктивным средством построения данного подсмысла является антитеза, которая, однако, может выступать и, как правило, выступает в сочетании с другими средствами метафоризации. Ключевая роль антитезы в этом случае объясняется предоставляемой ею возможностью дискурсивного противопоставления собственной позиции действиям оппонента, который объявляется «виновным» в причинении вреда государству или создании препятствий для реализации его интересов.

***Пример****: Find out senators and congressmen who opposed the grants for building new ships… and strove to cut down the number of men necessary to man our fleets. The men who did these things were one and all working to bring disaster on the country. Their motives may or may not have been good, but their acts were heavily fraught with evil. They did ill for the national honor, and we won in spite of their sinister opposition (T. Roosevelt 1899).*

В приведенном отрывке одновременно выявляются структурная (*good-ill, motives-acts*) и смысловая (*they did ill – we won*) антитезы, результатом которых становится формирование установок «Мы-добро», «Они-зло», актуализация которых, в свою очередь, является основанием для соответствующей характеристики деятельности субъекта и его политического оппонента.

В целом анализ способов метафорического конструирования смысла «Идеальный политик» обнаруживает преимущественное обращение субъектов дискурса к таким текстовым средствам метафоризации, как аналогия, антитеза, аллюзия, метафора proper, метонимия, синекдоха, градация, которые используются с целью интенсификации или экспликации смысла, выражения эмоций и оценки, усиления воздействующего потенциала высказываний, что подтверждает значительную роль средств метафоризации в реализации ключевой регулятивной функции политической коммуникации.

Кроме того, выявляется тенденция преобладающего обращения к тем или иным средствам смыслопостроения в процессе конструирования отдельных подсмыслов, что объясняется спецификой целевых установок и интенций субъектов дискурса, определяющих выбор текстовых средств. Так, антитеза, как правило, служит противопоставлению позиций субъекта дискурса и его политического оппонента, аллюзия выстраивает сложное взаимодействие между текстами культуры, обеспечивая не только возникновение «диалога» текстов, но и связь эпох, метафора proper, антитеза и аналогия также служат созданию ярких и емких образов, апеллирующих к эмоциям реципиента и пробуждающим в его сознании ряд мыслительных антиномий, отражающих способ мыследействования субъекта политической коммуникации, базирующийся на оценивании действительности по шкале «хорошо-плохо».

При этом аспект «хорошо» реализуется в дискурсе путем имплицитного формулирования субъектом характеристик «идеального», на его взгляд, американского политика, которые могут быть вычленены из специфики метафорических образов, создающих возможность их косвенного аттрибутирования самому субъекту.

В своей совокупности данные характеристики могут составить образ американского политика являющийся отражением обобщенных национальных идеальных представлений. Выведенные нами на основе анализа специфики метафоризации в политическом дискурсе характеристики американского политика представлены вместе с соответствующими подсмыслами в табл. 1.

Анализ специфики метафоризации в политическом дискурсе, на основе которого были выявлены смыслы и подсмыслы, также выявил особенности построения смысла «Идеальный политик», к которым можно отнести следующие:

1) Развертывание смысла «Идеальный политик» сопровождается формулированием в дискурсе характеристик американского политического деятеля, кажущаяся субъективность которых, однако, не отрицает их национально-культурной специфики. Так, с одной стороны данные характеристики указывают на перспективу и в совокупности формируют ориентир, определяющий направление самосовершенствования субъекта, приходящего во власть в соответствии с индивидуальными представлениями субъектов политического дискурса. С другой стороны, принимая во внимание необходимость реализации основной цели политической коммуникации, основу которой составляет борьба за власть, их актуализация, очевидно, обусловливается стремлением самого субъекта «понравится» реципиентам, что определяет его обращение к национально-культурным реалиям и представлениям.

2) Развертывание смысла «Идеальный политик» обнаруживает свою ограниченность временными рамками конца XIX – начала XX века. Заметный спад случаев актуализации данного смысла наблюдается к середине и концу XX века, когда смысл «Идеальный политик» перерастает в смысл «Идеальное государство», который становится гипонимом для смыслов «Идеальный политик» и «Идеальный гражданин».

Таблица 1.

|  |
| --- |
| Смысл «Идеальный политик» |
| Подсмыслы | Характеристики |
| Культурно-смысловая доминанта «Сила-Слабость» |
| Подсмысл «Политическая солидарность» | Дух коллективизма, приверженность дисциплине, способность к компромиссам, принципиальность. |
| Подсмысл «Политическая независимость» | Независимость в суждениях и действиях, последовательность, высокая этика. |
| Подсмысл «Политическая выдержка» | Настойчивость в достижении цели, терпение, самоотдача, сдержанность. |
| Подсмысл «Политическая ответственность» | Решительность, хладнокровие и самообладание в критических ситуациях, понимание нужд народа. |
| Культурно-смысловая доминанта «Прошлое-Настоящее» |
| Подсмысл «Опыт предшественников» | Способность анализировать и использовать накопленный нацией опыт |
| Культурно-смысловая доминанта «Добро-Зло» |
| Подсмысл «Вина» | Приверженность национальным интересам. |

# 2. Смысл «Идеальный гражданин»

Развертывание смысла «Идеальный гражданин» и само его присутствие в политическом дискурсе обусловливается стремлением субъекта задать соответствующие ориентиры, служащие формированию в сознании народа такого понятия, как патриотизм, установление содержания которого позволяет, с одной стороны, говорить о возможности создания единой, сильной нации, а с другой стороны, определяет дальнейшую квалификацию действий граждан с точки зрения вклада каждого в становление государства.

Отсюда формирование данного смысла происходит при главенствующей роли разворачивающихся на имплицитном уровне культурно-смысловых доминант «Сила-Слабость» и «Добро-Зло», и второстепенной роли смысловой доминанты «Прошлое-Настоящее-Будущее», которая, как и в предыдущем случае, предстает в усеченном варианте «Прошлое-Настоящее» и способствует формулированию идеи о необходимости извлекать уроки из опыта предшественников.

**●** Развертываниесмысла «Идеальный гражданин» с точки зрения имплицитного присутствия **культурно-смысловой доминанты «Сила-Слабость»** в американском политическом дискурсе осуществляется при помощи создания подсмыслов, характеризующих деятельность гражданина с позиций долженствования, а также ее полезности и результативности для государства. Средства метафоризации при этом способствуют актуализации отдельных аспектов смысла, служат экспликации и эмоционально-убедительному выражению «идеальных» представлений субъекта дискурса. Однако главной особенностью обращения субъекта дискурса к метафорическим средствам смыслопостроения становится в данном случае стремление избежать категоричности, заложенной в высказываниях, которые фактически содержат требования или указания на необходимость придерживаться определенной линии поведения, характеризующей деятельность американского гражданина как достойного представителя нации.

## 2.1. Подсмысл «Гражданский патриотизм»

Метафорические функции эксплицирования и избежания категоричности играют при развертывании данного подсмысла ключевую роль, что приводит к наиболее частотному употреблению аналогий и литот. В то же время, стремление субъекта подчеркнуть значимость своих утверждений приводит к использованию повторов, нарастающих перечислений, параллельных конструкций, сочетаний синдетона и асиндетона и т.д., создающих динамичность повествования и нагнетающих передаваемое субъектом настроение.

***Пример 1****: No man can be a good citizen who is not a good husband or a good father, who is not honest in his dealings with other men and women, faithful to his friends and fearless in the presence of his foes, who has not got a sound heart and a sound mind, and a sound body; exactly as no amount of attention to civil duties will save the nation if the domestic life is undermined, or there is lack of the rude military virtues which alone can assure a country’s position in the world. (T. Roosevelt 1883).*

***Пример 2****: But I am certain that every American wants to pay his fare share, and not leave the burden of defending freedom entirely to those who bear arms (J. Kennedy 1961).*

Так в данных высказываниях субъект выражает свои убеждения таким образом, что фактически ставит перед гражданином задачи, определяющие его жизненную позицию и утверждающие необходимость исполнения гражданского долга. Рекомендательный характер этих утверждений отражает использование литот (*no man, not a good husband, has not got a sound heart etc*.), а значимость их претворения в жизнь выражается при помощи аналогии, сопоставляющей семью и государство. Реализации функционального назначения аналогии также служат другие средства текстопостроения – перечисления, осложненные анафорическими повторами (*who is not, who has not got*) и повторами эпитетов (*good, sound*), смысловые нарастания (*honest, faithful, fearless*), на формальном уровне поддерживаемые использованием различных видов связи членов предложения: синдетона (*and..., and…*) и асиндетона, антитезы (*friends-foes*) – которые в совокупности усиливают интенсивность эмоционального тона и воздействие слов субъекта, тем самым подчеркивая важность и значение выражаемого им смысла.

Результатом такого употребления средств метафоризации становится развертывание как в рамках данного высказывания так и в дискурсе в целом (что подтверждается примером 2, согласующимся с первым по своему смысловому наполнению) двух смысловых линий, отражающих суть подсмысла: «американский гражданин – достойный человек», «американский гражданин – защитник родины», которые обусловливают возможность характеризации «идеального» американского гражданина при помощи создания образов хорошего семьянина, честного и преданного друга, бесстрашного воина, разумного и сильного человека.

## 2.2. Подсмысл «Гражданская активность»

Дискурсивное формирование данного подсмысла заключается в выражении стремления активизировать деятельность граждан в аспекте реализации интересов государства. Необходимость такой активизации подчеркивается использованием средств метафоризации в их фасцинативной, эксплицирующей, креативной функции, функции актуализации, повышения изобразительности и интенсификации смысла.

***Пример****: The lesson of past agony is that without the people we can do nothing; with the people we can do everything. To match the magnitude of our tasks, we need the energies of our people (R. Nixon 1969).*

Так, в приведенном высказывании обращение к антитезе, строящейся на использовании антонимических предлогов и местоимений (*without – with, nothing – everything*), служит цели выражения невозможности развития государства отдельно от населяющих его людей, от желаний и действий которых зависит многое. Антитеза, таким образом, создает особый контекст, в рамках которого актуализируется идея надежды, возлагаемой государством на народ, надежды на его поддержку и практическую помощь. Экспликация и интенсификация выражаемого антитезой смысла достигается при помощи перифраза, выведенного в начальную позицию высказывания (*the lesson of the past agony*) и высвечивающего в рефлективной реальности адресата зоны опыта, соотносимые с припоминанием прошлого страны. Эти припоминания необходимы субъекту для убедительного сопоставления ситуации недавнего политического кризиса, память о котором еще должна быть свежа в сознании реципиентов, и ситуации наличной действительности для выражения идеи недопущения наступления аналогичного кризиса в настоящем. Зависимость возможности предотвращения нежелательного кризиса не только от государства, но и от каждого человека, актуализируемая антитезой, также развивается и усиливается замыкающей высказывание метонимией (*we need the energies of our people*), перекликающейся с начальным перифразом и придающей высказыванию характер связной цикличности и завершенности.

Обращение к средствам метафоризации в данном случае позволяет субъекту косвенно сформулировать конкретные установки, отражающие его ожидания и имеющие своими коррелятами соответствующие характеристики гражданина, определяющие его деятельность на пользу государства. К числу таких характеристик относятся следующие: активность, трудолюбие и настойчивость в достижении целей.

● Реализация смысла «Идеальный гражданин» по линии имплицитного развертывания **культурно-смысловой доминанты «Добро-Зло»** предполагает формирование подсмысла, определяющего деятельность гражданина с точки зрения установления границ ее пользы и вреда для общества и государства.

## 2.4. Подсмысл «Гражданская критика»

Суть опредмечивания в политическом дискурсе данного подсмысла состоит в необходимости характеризации взаимодействия политика и гражданина. Главной линией такого взаимодействия выступает канал обратной связи, который в данном случае рассматривается как выражение гражданином критической оценки деятельности политика. При этом политик как субъект дискурса, анализируя критическую активность гражданина, со своих позиций, указывает на ее недостатки, в качестве которых выделяется ее возможная несправедливость, надуманность и ограниченность. Справедливая критика, однако, поощряется и считается даже необходимой и полезной, так как указывает на реальные пробелы в деятельности властных структур.

Средства метафоризации в данном случае служат эмоциональной экспликации позиции субъекта в аспекте анализа высказываемой гражданами неудовлетворенности его действиями. В то же время отдельные средства метафоризации в каждом конкретном случае могут использоваться для реализации специфических интенций субъекта. Так, рассмотрение множества высказываний, на основании которых был выделен данный подсмысл как составляющая смысла «Идеальный гражданин», показало, что антитезы здесь используются для противопоставления смысловых компонентов «справедливость – несправедливость», метафоры – для придания убедительности и воздействующей силы доводам, приводимым субъектом в плане представления своего видения специфики взаимоотношений политика и гражданина, синтаксические средства – для создания динамизма, сжатости, емкости повествования и дополнительной акцентуации смысла.

***Пример****: Hysterical sensationalism is the poorest weapon wherewith to fight for lasting righteousness. The men who with stern sobriety and truth assail the many evils of our time, whether in the public press, or in magazines, or in books, are the leaders and allies of all engaged in the work for social and political betterment (T. Roosevelt 1899).*

Основным средством текстопостроения, например, в данном высказывании выступает антитеза, базирующаяся на противопоставлении существительных «*sensationalism*» и «*sobriety*» и сопровождающих их эпитетов «*hysterical*» и «*stern*», которые, сохраняя выражаемый определяемыми существительными смысл, подкрепляют его высвечиванием дополнительных признаков. Повышению изобразительного и убеждающего потенциала высказывания и, соответственно, интенсификации выражаемого антитезой противопоставления приветствуемой субъектом разумной критики и не принимаемой им критики, основывающейся на эмоциях, служит также обращение к развернутой военной метафоре. Ее отдельные элементы, выполняющие функцию характеризации противополагаемых линий поведения (*the poorest weapon, assail the many evils, leaders and allies*) и актуализируемые на всей протяженности высказывания придают ему целостность и связность, создавая единый метафорический контекст и позволяя трактовать позитивно и негативно оцениваемые субъектом явления в рамках использования терминов одной тематической группы, смысловое противопоставление которых (*poorest weapon – leaders and allies*) служит интенсификации выстраиваемой антитезой оппозиции. Кроме того, создание единого метафорического контекста высказывания в данном случае формирует некоторую смысловую напряженность, подчеркивая необходимость и важность для политика разумных замечаний граждан, которые рассматриваются как помощь и вклад в развитие государства, и возможный вред неподкрепленной реальными фактами, а основывающей на своеобразии индивидуального восприятия действительности критики, создающей панику и способствующей только раздробленности общества.

Утверждая необходимость взаимодействия власти и народа, субъект дискурса задает желательные ориентиры, которых должны придерживаться граждане в оценке его деятельности, а именно: справедливость и беспристрастность.

● Развертывание смысла «Идеальный гражданин» с точки зрения импликации **культурно-смысловой доминанты «Прошлое-Настоящее»** как усеченного варианта доминанты «Прошлое-Настоящее-Будущее» связано с формированием подсмысла «Национально-гражданские традиции», который актуализирует обращение субъекта дискурса к ценностным установкам и национальным представлениям, нашедшим отражение в национальной картине мира и закрепленным в национальном менталитете.

## 2.5. Подсмысл «Национально-гражданские традиции»

Конструирование данного подсмысла в американском политическом дискурсе имеет целью выражение необходимости возрождения национальных ценностей, которые, по мнению субъекта дискурса, должны быть положены в основу деятельности каждого гражданина. Цель определяет выбор соответствующих средств текстопостроения, среди которых в данном случае наибольшей частотностью обладают метафоры, аллюзии, аналогии, метонимии, служащие созданию особой дискурсивной реальности, в которой эти национальные ценности предстают актуализированными в настоящее время.

***Пример 1****: I ask you to trust that American spirit which knows no ethnic, religious, social, political, regional or economic boundaries; the spirit that burned with zeal in the hearts of millions of immigrants from every corner of the earth who came here in search of freedom (R. Regan 1980);*

***Пример 2****: There are no words to express the extraordinary strength and character of this breed of people we call Americans<…> They are the kind of men and women Tom Paine had in mind when he wrote, during the darkest days of the American Revolution, “We have it in our power to begin the world over again” (R. Reagan 1980).*

Так, в приведенных высказываниях, использование абстрактных существительных (*spirit*) вместо названия конкретного субъекта действия (нация) обусловливает осуществление метонимического переноса, «оживляющего» устойчивую семантическую связь между понятием нации и ее менталитетом и присущими ей качествами. Замена понятий способствует проведению обобщений, вследствие которых характеристики, перечисляемые при помощи нисходящего ряда эпитетов, в свою очередь, служащих введению дополнительных признаков, полагаются субъектом присущими американской нации. Априорность этих характеристик подтверждается и эксплицируется развертываемой во второй части высказывания метафорой, структурно основанной на подхвате (*spirit that burned with zeal in the hearts of immigrants*), а также аллюзией, используемой далее в тексте (пример 2) и гиперболизировано представляющей безграничность возможностей американской нации (*we have it in our power to begin the world over again*).

В этом смысле возрождение национальных ценностей соотносится субъектом с надеждой на возрождение качеств национального характера, наличие которых у его предшественников во многом определило ход развития исторических событий и выдвижение Америки на роль «царицы наций». Средства метафоризации при этом, проявляя свои креативные и фасцинативные свойства, способствуют утверждению реальности выполнения поставленной задачи, вследствие косвенной актуализации качеств, полагаемых субъектом присущими американской нации, как то: смелость, трудолюбие, сила духа, внутренняя свобода, лабильность, политическая, национальная и религиозная терпимость.

Рассмотрение специфики использования средств метафоризации для построения смысла «Идеальный гражданин» приводит нас к заключению о схожести способов конструирования смыслов «Идеальный политик» и «Идеальный гражданин». Так в обоих случаях наибольшее значение придается тропеическим (метафора, эпитет, персонификация, аналогия, гипербола, метонимия, перифраз) средствам текстопостроения, из группы лексических средств пробуждения рефлексии отмечается преобладающее обращение к антитезе, нарастанию и литоте, синтаксические средства, как правило, используются в качестве второстепенных, дополнительных средств акцентуации смысла, конструируемого при помощи тропеических и лексических средств смыслообразования.

Единство способов построения смыслов «Идеальный политик» и «Идеальный гражданин» также выявляется в аспекте анализа цели обращения к средствам метафоризации, определяющей их функциональное назначение в тексте. Специфика функционирования метафорических средств текстопостроения при конструировании смысла «Идеальный гражданин» заключается в выделении дополнительной функции избежания категоричности, которая особенно ярко проявляется в рамках формирования подсмысла «Гражданский патриотизм».

Сопоставление собственно смыслов «Идеальный политик» и «Идеальный гражданин» обнаруживает также схожесть их импликаций, в рамках выявления которых становится возможным формулирование основных характеристик политика и гражданина (для последнего такие характеристики представлены вместе с соответствующими подсмыслами в табл. 2), а также единство тенденции их преимущественного построения в конце XIX – начале XX века, что позволяет рассматривать данный период как период установления базовых ориентиров и ценностей, определяющих деятельность граждан данного государства на долгое время вперед. Формулирование в дискурсе таких ориентиров, вероятно, отвечает потребностям подведения итогов и постановки новых задач, актуализации которых способствует нахождение субъекта на рубеже веков.

Таблица 2.

|  |
| --- |
| Смысл «Идеальный гражданин» |
| Подсмыслы | Характеристики |
| Культурно-смысловая доминанта «Сила-Слабость» |
| Подсмысл «Гражданский патриотизм» | Забота о семье, честность, верность и преданность, смелость, доброта, отзывчивость, здравомыслие. |
| Подсмысл «Гражданская активность» | Активность, трудолюбие, настойчивость в достижении целей. |
| Культурно-смысловая доминанта «Добро-Зло» |
| Подсмысл «Гражданская критика» | Справедливость, беспристрастность. |
| Культурно-смысловая доминанта «Прошлое-Настоящее» |
| Подсмысл Национально-гражданские традиции» | Сила духа, внутренняя свобода, лабильность, политическая, национальная и религиозная терпимость. |

# 3. Смысл «Идеальное государство»

Смысл «Идеальное государство» связан с постоянным выражением в политическом дискурсе стремления субъектов изменить, улучшить существующее в стране положение вещей. Отсюда в основе развертывания данного смысла, как правило, лежит противостояние «Мы-Они», суть которого состоит в критике действий одних субъектов другими субъектами. Реализация данного противостояния на уровне смысловой структуры дискурса зачастую находит отражение в формировании смысла «идеальное» через его имплицитное противопоставление «неидеальному».

В американском политическом дискурсе создание смысла «Идеальное государство» происходит при главенствующей роли подсмыслов, развертывающихся в рамках имплицитного влияния культурно-смысловых доминант «Сила-Слабость» и «Прошлое-Настоящее-Будущее», которые обусловливают возможность определения американского государства, в первую очередь, в качестве сильного государства и в качестве постоянно развивающегося государства, ставящего перед собой новые и новые задачи. Влияние культурно-смысловой доминаты «Добро-Зло» проявляется в связи с актуализацией подсмыслов, отражающих необходимость недопущения и предотвращения мешающих развитию государства действий. Становится очевидным усложнение взаимосвязей между различными подсмыслами, обнаруживаемыми в рамках формирования смысла «Идеальное государство» по сравнению с рассмотрением случаев развертывания предыдущих смыслов «Идеальный политик» и «Идеальный гражданин», где разграничение между реализациями культурно-смысловых доминант можно было провести более четко, хотя оно также было условно и осуществлялось только в целях анализа. В ситуации формирования смысла «Идеальное государство» связь между культурно-смысловыми доминантами оказывается настолько тесной, что одна смысловая линия служит продолжением и дополнением другой. Кроме того, в процессе анализа смысла «Идеальное государство» прослеживается его четкая взаимосвязь со смыслами «Идеальный политик» и «Идеальный гражданин», поскольку первый представляет собой в некотором смысле родовое понятие, предполагающее включение двух других смыслов.

Средства метафоризации в рамках конструирования смысла «Идеальное государство» выполняют креативную, контекстообразующую, эксплицирующую, изобразительную, актуализирующую функцию, способствуя созданию единого специфического метафорического контекста, в рамках которого на первый план выдвигаются необходимые субъекту аспекты смысла.

**●** Развертывание смысла «Идеальное государство» с точки зрения имплицитного присутствия **культурно-смысловой доминанты** **«Сила-Слабость»** происходит за счет формирования подсмыслов, способствующих определению самого понятия «силы» как признака «идеального государства». В качестве отдельных аспектов этого понятия выступают представления об экономической, политической и моральной устойчивости страны и ее граждан, что приводит к созданию следующих подсмыслов:

## 3.1. Подсмысл «Национальное единство»

Развертывание данного подсмысла связано с выражением идеи субъекта о необходимости аккумулирования усилий граждан страны для «достижения всеобщего процветания».

***Пример****:…that if we are to go forward, we must move as a trained and loyal army willing to sacrifice for the good of a common discipline, because without such discipline no progress is made, no leadership becomes effective. (F. Roosevelt 1933).*

Совокупность средств метафоризации в данном случае формирует целостный контекст, в основе которого лежит метафорическое представление, или, пользуясь терминологией когнитивной лингвистики, метафорическая модель, «государство – это армия». Такое представление позволяет субъекту вызвать в сознании реципиента необходимые ассоциации, актуализирующие следующие понятия: единство цели, верность этой цели, жесткое подчинение вышестоящим. Прямое опредмечивание данных понятий в дискурсе могло бы поставить под сомнение демократичность политики субъекта, в то время как косвенное их выражение при помощи развернутой метафоры способствует сглаживанию категоричности утверждения при одновременной и, возможно, даже более действенной, чем в случае ее прямой номинации, реализации интенций субъекта, связанных с выражением идеи необходимости совместного действия.

Метафорический контекст открывается с первых слов высказывания, когда развитие государства представляется как движение вперед (*to go forward*). При этом ключевую роль в его образовании играет вводимое далее сравнение, которое вследствие заложенной в нем рефлективной мощи, является таковым лишь в силу присутствия в нем формального элемента (*as*), а, по сути, актуализирует метафорический образ, дополнительно интенсифицированный специфическим использованием синтаксических средств текстопостроения, в частности, подхвата (*common discipline – without discipline*) и анафорических противительных параллельных конструкций (*no progress, no leadership*). Создание такого метафорического контекста, реализующего представление государства как дисциплинированной армии, одновременно, имплицирует соотносимый с содержанием выделенного подсмысла смысл высказывания, в соответствии с которым сила государства определяется единством действий его народа.

## 2.2. Подсмысл «Национальное достоинство»

Конструирование данного подсмысла в американском политическом дискурсе соотносится с реализацией идеи превосходства американской нации в мире. Причем в дискурсе постулируется необходимость постоянного подтверждения своего мирового господства путем доказательства экономического и политического могущества, а также посредством вмешательства в вопросы передела мира, уклонение от участия в решении которых полагается свидетельством слабости нации.

Реализация стремления убедить реципиентов в актуальности и значимости утверждения национального могущества обусловливает употребление средств метафоризации, которые в данном случае служат интенсификации смысла, эмоциональной экспликации, упрощению ситуации действительности путем сведения ее характеристик к конечному набору противопоставлений; представлению гипотетических вариантов развития событий; косвенной передачи интенций субъекта; реактивации национально-культурного опыта и т.д.

***Пример****: They say the US has had its day in the sun, that our nation has passed its zenith. They expect you to tell your children that the American people no longer have the will to cope with their problems; that the future will be one of sacrifice and few opportunities (R. Reagan 1980).*

Так, например, интенциональную основу приведенного высказывания составляет необходимость пробуждения национальной гордости и патриотических чувств реципиентов, что достигается вследствие использования двух ключевых средств смыслопостроения: метафоры proper и градации. Метафора способствует эмоциональному представлению позиции политического оппонента, которая пересказывается субъектом дискурса с интенционально обусловленной акцентуацией необходимых смысловых аспектов, в частности, аспекта «упадок», связанного с утверждением «слабости» государства и определяющего восприятие данного государства его политическим оппонентом (*the US has had its day in the sun, our nation has passed its zenith*). Интенсификация указанного смыслового аспекта осуществляется посредством обращения к смысловой градации, строящейся на перечислении при одновременном использовании синтаксического параллелизма и анафорических повторов местоимения «*they*», сильная позиция которого усиливает противопоставление «Мы-Они», имплицитно заложенное в высказывании. Метафора, градация, перечисления, повторы в совокупности создают нагнетание общего эмоционального тона высказывания и обеспечивают возможность субъективной трактовки позиции оппонента, результатом которой, по замыслу субъекта дискурса, должно стать возрождение патриотических настроений, понимание необходимости накопления материального благосостояния и восстановление статуса государства в мировой системе отношений.

## 3.3. Подсмысл «Национальная миссия»

Выявленная рекуррентность актуализации данного подсмысла в американском политическом дискурсе, вероятно, объясняется спецификой национальной ментальности и национально-культурными особенностями, связанными со становлением государства. Более позднее по сравнению с западными державами формирование государства выходцами из разных стран требовало выведения на первый план некоторой объединяющей национальной идеи, в качестве которой была выдвинута идея национального единства и национального могущества. Дальнейшее развитие этой идеи выработало в сознании народа безграничную веру в собственные силы и представление некоторого миссионерского положения нации в мире, следствием которого стало обращение национального сознания за пределы собственной культурной общности и стремление распространения своего влияния в мире.

Разные исторические периоды и разные обстоятельства коммуникации обусловливают смену базовых составляющих данного подсмысла и дискурсивное выдвижение на первый план то идеи необходимости восстановления баланса сил в мире, то защиты прав и свобод, то поддержания отсталых государств, то борьбы с авторитарными политическими режимами. При этом в дискурсе каждый раз подчеркивается бескорыстность намерений государства, убеждению в которой, как правило, и служат средства метафоризации, реализующие свой воздействующий потенциал.

***Пример****: We desire no conquest, no dominion. We seek no indemnities for ourselves, no material compensation for the sacrifices we shall freely make. We are but one of the champions of the rights of mankind. We shall be satisfied when those rights have been made as secure as the faith and the freedom of nations can make them. (W. Wilson 1917).*

Например, ключевыми средствами метафоризации в данном случае являются многочисленные повторы (*no, we*), обратная градация (*conquest – dominion - indemnities - compensation*), метафора (*champions of rights*), сравнение (*as secure as*), осложненное метонимическим переносом (*faith and freedom can make*), синтаксический параллелизм. Каждое из указанных средств метафоризации проявляет свою функцию, а в совокупности они служат реализации интенции воздействия.

Многократный повтор отрицательной частицы «*no*» и местоимения «we» способствует убедительности высказывания и подчеркивает искренность утверждений субъекта. Обратная градация развивает и конкретизирует смысловой аспект «искренность» путем выстраивания нисходящего номинативного ряда, выражающего отсутствие даже самых малых корыстных стремлений субъекта, выступающего в данном случае от имени государства. Дальнейшее конструирование смысла при помощи метафоры служит экспликации развертываемого смысла путем гиперболизированного представления позитивных качеств данного государства. Использование сравнения и метонимии, в свою очередь, усиливает изобразительный ряд и способствует прокламации политики следования национальным идеалам и стремлениям, сущность которых видится субъектом в создании государства, которое будет выступать гарантом демократических принципов, прав и свобод во всем мире, помощником слабых, развивающихся стран.

## 3.4. Подсмысл «Критическая ситуация»

Конструирование данного подсмысла связано с актуализацией в дискурсе смысловых аспектов «проблема» и «поиск способов решения проблемы». Проблема при этом представляется в дискурсе в виде реальной или возможной опасности, материального или духовного кризиса, а необходимость выхода из сложившегося затруднения обусловливает обращение к поиску возможных способов решения проблемы, в качестве которых различными субъектами предлагаются следование выработанным традицией мерам, определяющим действия государства во внутренней и внешней политике и активизация национальных усилий по выводу страны из кризиса.

Использование средств метафоризации в данном случае связано с реализацией полярных целей субъекта коммуникации, то есть минимизацией или глобализацией проблемы в зависимости от его собственной роли в ее развитии. В первом случае функция метафоризации сводится к созданию специфической дискурсивной реальности, в рамках которой становится возможным приглушение отдельных аспектов проблемы и ее намеренное упрощение. Во втором случае, в ситуациях глобализации проблемы, которым свойственна большая рекуррентность в политическом дискурсе, задачей субъекта является интенсификация и экспликация смыслового аспекта «критичность», что определяет обращение к средствам метафоризации для придания утверждениям большей эмоциональности и экспрессии, а также для актуализации необходимых признаков проблемной ситуации, представления возможного сюжета ее развертывания с ярким описанием негативных последствий и, как следствие, оказания нужного воздействующего эффекта.

***Пример 1****:* *A few years ago we were greatly concerned about the «Ugly American». Today we must act to prevent an ugly America. For once the battle is lost, once our natural splendor is destroyed, it can never be recaptured. And once man can no longer walk with beauty or wonder at nature his spirit will wither and his sustenance be wasted (L. Johnson 1964).*

В данном высказывании острота проблемы неразумного расходования природных богатств подчеркивается субъектом использованием метафорического образа «*ugly America*», который является трансформированной аллюзией, соотносится с изначальным образом «*Ugly American*», в свое время «раскрученным» средствами массовой информации и означивающим проблему духовной деградации нации, что актуализирует в памяти реципиентов весь негативный контекст, существующий вокруг первоначального образа и переносит его на новую ситуацию действительности, одновременно эксплицируя ее. Дальнейшая интенсификация смысла «проблема» происходит за счет введения нового метафорического образа (*the battle is lost*), дополненного эксплицирующим уточнением и метафорико-метонимическим образом (*his spirit will wither and his sustenance be wasted*), представляющим возможные последствия игнорирования проблемы, в качестве которых представляется духовная и физическая опустошенность человека. Создаваемый этим образом перенос отдельных аспектов проблемы с одной сферы на другую (природа→человек), также способствует усилению убеждающего начала высказывания, поскольку позволяет субъекту показать зависимость человека от природы, и, тем самым, подчеркивает значимость для него экологических вопросов.

Отдельное место в американском политическом дискурсе занимают случаи анализа проблемы духовного кризиса нации, дискурсивное представление которой основывается исключительно на тенденции глобализации, реализующейся за счет противопоставления материальных достижений и духовного упадка. Наиболее ярким примером такого опредмечивания смысла «проблема» может служить следующее высказывание:

***Пример 2****: Our crisis today is the reverse. We have found ourselves rich in goods, but ragged in spirit; reaching with magnificent precision for the moon, but falling into raucous discord on earth. We are caught in war, wanting peace. We are torn by division, wanting unity. We see around us empty lives, wanting fulfillment. We see tasks that need doing, waiting for hands to do them. To a crisis of the spirit, we need an answer of the spirit. To find that answer, we need only look within ourselves. When we listen to «the better angels of our nature», we find that they celebrate the simple things, the basic things – such as goodness, decency, love, kindness. Greatness comes in simple trappings (R. Nixon 1969).*

Основным средством текстопостроения в данном случае является развернутая контекстообразующая, эксплицирующая антитеза (*rich in goods – ragged in spirit, moon – earth, war – peace, division – unity, empty lives – fulfillment*), осложненная анафорическим повтором местоимения «*we*», подчеркивающим актуальность проблемы именно для данного культурного сообщества, синтаксическим параллелизмом, создающим динамичность и эмоциональную напряженность высказывания. Антитеза вводит проблему и характеризует ее путем перечисления отдельных ее признаков и их противопоставления аспектам внешнего благополучия.

Вторая часть высказывания связана с определением вариантов решения проблемы, в качестве главного из которых субъектом полагается необходимость возвращения к духовным ценностям, которые были незаметно вытеснены стремлением накопления материальных богатств на второй план, но, однако, сохранились где-то глубоко в душе каждого человека. Средства метафоризации здесь служат интенсификации смысла и повышению изобразительно-воздействующего потенциала высказывания. Важную роль в реализации этой цели играют синтаксические средства смыслопостроения: эпифора (*crisis of the spirit – answer of the spirit*), и подхват (*an answer of the spirit – to find that answer*), подчеркивающие логическую связь между частями высказывания; парентеза (*such as goodness, decency, love and kindness*), объясняющая и делающая законченным утверждение, выраженное в основном тексте высказывания. Лексические и тропеические средства метафоризации создают эмоционально-смысловой контекст, что достигается путем обращения к метафорической характеризации духовного содержания человека как «*the better angels of our nature*», суть которого затем эксплицируется парентезой; градации, создаваемой повтором определяемого слова и нарастающим рядом его эпитетов (*the simple things, the basic things*). При этом вторая часть высказывания, связанная с установлением вариантов решения проблемы, экспликация которых реализуется в связи с введением развернутого метафорического образа (*the better angels of our nature*), соотносится с имплицированием определенной цели субъекта дискурса в качестве которой представление об «идеальном» государстве как благополучном и процветающем как в экономическом, так и в духовном плане.

**●** Развертывание смысла «Идеальное государство» с точки зрения имплицитного присутствия **культурно-смысловой доминанты «Прошлое-Настоящее-Будущее»** осуществляется посредством конструирования подсмыслов, выстраивающих своего рода временную хронологию событий и характеризующих различные факты политической действительности как принадлежащие соответствующим периодам развития государства. Отсюда одни факты рассматриваются субъектами дискурса как относящиеся к традиции, которую предлагается почитать и продолжать, другие определяют базовые понятия современности, а третьи указывают на представляемое субъектом идеализированное общество будущего. В результате, с одной стороны, создается ощущение связи поколений, а, с другой стороны, формируется динамический характер самого политического дискурса.

## 3.5. Подсмысл «Национальное наследие»

Основой конструирования и развертывания данного подсмысла выступает стремление субъекта отдать дань уважения предшествующим поколениям, внесшим вклад в становление государства, а также через обращение к их опыту достичь подкрепления и повышения ценности собственных идей. Прошлое при этом представляется неким фундаментом, лежащим в основе настоящего величия государства, а будущее полагается зависимым от способности нации развивать и преумножать накопленный поколениями опыт.

Средства метафоризации, используемые для построения данного подсмысла, выполняют культурную, эксплицирующую, актуализирующую, креативную, изобразительную и фасцинативную функции, служат повышению убеждающего и эмоционально-воздействующего эффекта высказываний, способствуют яркому изображению национального прошлого, его сопоставлению с ситуациями настоящего, подтверждая необходимость придерживаться выбранного предшествующими поколениями курса.

***Пример****: It is a basic untruth to say that happy is the nation that has no history. Thrice happy is the nation that has a glorious history. Far better it is to dare mighty things, to win glorious triumphs, even though checked by failure, than to take rank with those poor spirits who never enjoy much nor suffer much, because they live in the gray twilight that knows not victory nor defeat (T. Roosevelt 1899).*

В частности, в данном высказывании при помощи средств метафоризации создается пафосное представление национальных амбиций как идеи творения истории, что обеспечивается метафорическим противопоставлением национального могущества и национальной слабости. Формально данное противопоставление конструируется вследствие обращения к сравнению и развернутой, контекстообразующей антитезе, строящейся на противоположении отдельных элементов высказывания (*glorious history – gray twilight, to dare mighty things… – never enjoy much nor suffer much, triumphs - failure*) и осложненной градацией (*happy – thrice happy, history – glorious history, dare mighty things, win glorious triumph*s), метонимией (*poor spirits*); литотой (*it is untruth to say*), лексическими повторами (*history, happy, no*) и повторами синтаксических конструкций (*to dare…, to win…, to rank…*), а также метафорой (*live in the gray twilight*), которая эксплицируется частным случаем антитезы (*victory – defeat*).

Создавая целостный метафорический контекст, средства метафоризации позволяют сопоставить два варианта ведения национальной политики, один из которых приветствуется субъектом, а другой полагается неприемлемым для данного государства в силу присущих ему традиций, которые связаны с активной позицией данного государства в системе мировых отношений. В этом смысле, средства метафоризации способствуют выражению призыва к продолжению активной линии поведения нации на мировой арене, которая была заложена предшественниками, с тем, чтобы в дальнейшем повышать мировой престиж страны, принимая участие в «творении» как национальной, так и мировой истории.

## 3.6.Подсмысл «Переходный момент»

Подсмысл «Переходный момент», по сути, соответствует конструкту «Настоящее» в рамках культурно-смысловой доминанты «Прошлое-Настоящее-Будущее», поскольку настоящее и есть тот «переходный момент», в котором пересекаются векторы прошлого и будущего, являющиеся носителями ошибок и побед, надежд и планов.

***Пример****:. Each moment in history is a fleeting time, precious and unique. But some stand out as moments of beginning, in which courses are set that shape decades or centuries. This can be such a moment. Forces now are converging that make possible, for the first time, the hope that many of man's deepest aspirations can at last be realized (R. Nixon 1969).*

Так, в данном высказывании важность каждого момента истории подчеркивается его метафорическим представлением как быстротечного, ускользающего, но ценного и неповторимого. Смысловой компонент «переходность», актуализирующий понимание значимости, знаковости, особой роли данной ситуации для страны, создается путем противопоставления «каждого», то есть любого (*each moment*), отдельному и специфичному (*some*). При этом специфичность данного момента эксплицируется субъектом при помощи развернутого определения, содержащего градацию (*decades or centuries*); подчеркивается эмфатическим выдвижением указательного местоимения «*this*» в сильную начальную позицию и метонимией (*forces are converging*), сопровождающейся объяснительным определением и обобщенно представляющей практическую безграничность возможностей новой президентской администрации.

Фактически, средства метафоризации в данном высказывании позволяют субъекту дискурса создать такую реальность, в рамках которой гиперболизируется значение момента его прихода во власть. Результатом такой гиперболизации становится возрождение национальной надежды и априорное наделение субъекта такими позитивными качествами лидера, которые принимаются на веру всеми реципиентами и формируют его особый образ в сознании народа, в соответствии с которым впоследствии будет происходить оценка его деятельности. В таком контексте представляется возможным говорить о реализации метафорическими средствами текстопостроения своих креативных, фасцинативных, эксплицирующих функций, которым сопутствует функция интенсификации смысла.

## 3.8. Подсмысл «Государство будущего»

Развертывание данного подсмысла представляет собой дискурсивное создание субъектом образа «идеального» общества, который субъект надеется воплотить в жизнь. Данный образ, как правило, формируется дискурсивным перечислением его необходимых характеристик, которые отвечают насущным потребностям текущего момента и часто являются антиподами основных недостатков общества настоящего. Средства метафоризации в таком случае служат убедительному представлению гипотетической идеи субъекта путем актуализации таких смысловых аспектов, в основании которых лежит характерное для данной нации представление политической действительности.

***Пример****: The Great Society rests on abundance and liberty for all. It demands an end to poverty and racial injustice, to which we are totally committed in our time. But that is just the beginning. The Great Society is a place where every child can find knowledge to enrich his mind and to enlarge his talents. It is a place where leisure is a welcome chance to build and reflect, not a feared cause of boredom and restlessness. It is a place where the city of man serves not only the needs of the body and the demands of commerce but the desire for beauty and the hunger for community. It is a place where man can renew contact with nature. It is a place which honors creation for its own sake and for what it adds to the understanding of the race. It is a place where men are more concerned with the quality of their goals than the quantity of their goods (L. Johnson 1964)*

Например, в данном случае конструирование образа утопического общества, в первую очередь, определяется реализацией прогнозирующей функции при дополнительной актуализации других функций средств метафоризации. Ключевым средством смыслопостроения является эксплицирующая градация, строящаяся на основе синтаксического параллелизма (*it is a place where*). Развертывание градации соотносится с использованием антитез (*quantity – quality*), метафор (*hunger for community*), служащих созданию противопоставления смысловых конструктов «идеальное» и «неидеальное», которым соответствуют объективные ситуации будущего процветания и настоящего упадка. При этом формирование конструкта «идеальное» и создание образа утопического будущего соотносится с опредмечиванием при помощи средств метафоризации таких представлений субъекта, усмотрение содержания которых позволяет выявить бытующие в обществе стереотипы, определяющие восприятие «идеального» для данного культурного сообщества государства. Последнее, таким образом, выступает в совокупности характеристик и предстает как свободное, справедливое и процветающее общество, в котором обеспечивается равенство прав и возможностей, равная забота о материальном и духовном благополучии народа.

● Развертывание смысла «Идеальное государство» с точки зрения имплицитного присутствия **культурно-смысловой доминанты «Добро-Зло»** связано с актуализацией подсмысла, отражающего существующую в государстве проблему выбора средств достижения какой-либо национальной цели и обоснования оправданности принесенных жертв.

## 3.9. Подсмысл «Национальное прозрение»

Конструирование данного подсмысла в американском политическом дискурсе соотносится с выражаемым субъектом признанием собственных ошибок и ошибок его предшественников, связанным с усмотрением за пафосом национальных достижений и героических побед тех жертв, которые пришлось понести нации, и того вреда, которое было ей причинено.

Функциональное назначение средств метафоризации в данном случае во многом согласуется с ситуацией их использования, описанной в рамках исследования специфики построения подсмысла «Национальная миссия», поскольку сводится к необходимости эмоционального убеждения реципиента в искренности субъекта, в его действительном понимании и признании своих ошибок.

***Пример****: We have been proud of our industrial achievement, but we have not hitherto stopped thoughtfully enough to count the human cost, the cost of lives snuffed out, of energies overtaxed and broken, the fearful physical and spiritual cost to the men and women and children upon whom the dead weight and burden of it all has fallen pitilessly the years through. The groans and agony of it all had not yet reached our ears, the solemn, moving undertone of our life, coming up out of the mines and factories and, out of every home where the struggle had its intimate and familiar seat (W. Wilson 1913).*

Например, обращение субъекта дискурса к антитезе в данном случае способствует одновременному оправданию собственных действий и выражению понимания их необдуманности путем создания противопоставления конкретных положительных результатов этих действий (*industrial achievement*) и нанесенного ими вреда (*human cost*). Необходимость интенсификации второй части антитезы, связанной утверждением понимания своих ошибок определяет использование подхвата, выделяющего нужный элемент высказывания (*human cost, the cost of lives*…), а также развертывающегося далее нарастающего перечисления, осложненного метафорами (*lives snuffed out, dead weight and burden has fallen*), конкретизирующими смысл определяемого слова эпитетами (*dead weight, fearful physical and spiritual cost*) и повторами (*cost*). Дальнейшая экспликация заданного антитезой смысла достигается вследствие обращения к развернутой метонимии (*groans and agony of it all has not reached our ears… undertone of our life coming up out of the mines and factories…*), специфически характеризующей пережитые народом трудности и, одновременно, выступающей в качестве конечного элемента нарастания. При этом основное назначение метонимии в данном высказывании заключается в формировании обобщенного, гиперболизированного представления непреднамеренно созданной государством проблемы, что позволяет подчеркнуть степень осознания государством своих ошибок.

Рассмотрение смысла «Идеальное государство» с точки зрения выявления набора составляющих его подсмыслов и анализа функционального назначения средств метафоризации для их опредмечивания приводит нас к выводу о возможности выделения нескольких тенденций конструирования данного смысла, относящихся как к особенностям обращения к средствам метафоризации, так и к своеобразному представлению подсмыслов:

1) Анализ способов конструирования смысла «Идеальное государство» выявил специфику использования средств метафоризации, наиболее рекуррентными функциями которых в данном случае становятся функции косвенной передачи интенций, креативная функция, функция экспликации и интенсификации смысла, прогнозирующая функция, вследствие реализации которых субъект получает возможность конструирования такой дискурсивной реальности, которая фактически заменяет собой действительную ситуацию или представляет ее потенциальное развитие. Благодаря использованию метафорических средств текстопостроения субъекту дискурса удается минимизировать или гиперболизировать проблему, приглушить негативные для него аспекты ситуации и высветить те, которые представляют его в самом выгодном свете, убедить в искренности своих побуждений, получить поддержку своей позиции и т.д.

2) Рассмотрение специфики развертывания смысла «Идеальное государство» также свидетельствует о более сложном и обобщенном характере данного подсмысла по сравнению со смыслами «Идеальный политик» и «Идеальный гражданин», которые, по сути, могли бы составить содержание рассматриваемого смысла «Идеальное государство», но были выведены для отдельного рассмотрения в силу своей рекуррентности и ограниченности определенными временными рамками актуализации.

3) Сложность и обобщенность смысла «Идеальное государство» обусловливает специфику его конструирования, в соответствии с которой обнаруживается тесная взаимосвязь и взаимозависимость как подсмыслов внутри развертывания культурно-смысловых доминант, так и подсмыслов, отнесенных к различным культурно-смысловым доминантам, и культурно-смысловых доминант как таковых. Эта взаимосвязь и взаимозависимость, в свою очередь, определяет сходство выбора средств смыслопостроения для достижения необходимой цели.

4) Кроме того, отмечается большая фактуальность рассматриваемых подсмыслов в отличие от динамичности и гипотетичности смыслов «Идеальный политик» и «Идеальный гражданин». Фактуальность проявляется, к примеру, в том, что при развертывании смысла «Идеальное государство» в большей степени анализируются *конкретные объективные ситуации* действительности, на основе которых делаются выводы о необходимости принятия каких-либо мер. В случаях построения смыслов «Идеальный политик» и «Идеальный гражданин» в дискурсе выражается, скорее, *субъективное пожелание,* подчеркивающее важность следования определенной линии поведения.

5) Общность тенденции построения смыслов «Идеальное государство», «Идеальный политик» и «Идеальный гражданин» заключается в возможности выявления «идеальных» представлений субъекта, заложенных в специфике метафорических образов, которые, вследствие обусловленности политической коммуникации целостным полем культуры, полагаются общепризнанными для данной культурной общности. Такие «идеальные» представления, выявленные в рамках анализа подсмыслов, составляющих смысл «Идеальное государство» представлены в табл. 3.

Таблица 3.

|  |
| --- |
| Смысл «Идеальное государство» |
| Подсмыслы | Характеристики |
| Культурно-смысловая доминанта «Сила-Слабость» |
| Подсмысл «Национальное единство» | Единство, наличие общенациональной цели.  |
| Подсмысл «Национальноедостоинство» | Самоуважение, самоутверждение, первенство на мировой политической арене. |
| Подсмысл «Национальная миссия» | Признание и защита прав и свобод, поддержка менее развитых стран. |
| Подсмысл «Критическая ситуация» | Благополучие и процветание в экономическом и духовном планах. |
| Культурно-смысловая доминанта «Прошлое-Настоящее-Будущее» |
| Подсмысл «Национальное наследие» | Наличие богатых традиций. |
| Подсмысл «Переходный момент» | Опора на опыт предшественников. |
| Подсмысл «Государство будущего» | Обеспечение свободы, равенства, справедливости, богатства, процветания |
| Культурно-смысловая доминанта «Добро-Зло» |
| Подсмысл «Национальное прозрение» | Обеспечение баланса соотношения цели и средства ее достижения.  |